

全民英檢秘笈

■郭岱宗 (英文系副教授)

- 一、英文
- A: Are you sure they are (1)雙胞胎? They don't (2)長得像 each other.
- B: Yes, they are! They are (3)異卵雙胞胎.
- A: (4)難怪. (5)同卵雙胞胎 (6)就會 (7)看起來一樣. But (8)怎麼會這樣 one likes (9)攀岩 and the other likes (10)高空彈跳.
- B: And one seems (11)內向的 and the other seems (12)外向的?
- A: (13)就是說嘛! And one is an (14)主播 and the other is a (15)獸醫!
- B: They are fraternal twins, remember?

- 二、答案
- (1)twins (2)resemble (3)fraternal twins (4)No wonder (5)identical twins (6)would (7)look alike (8)how come (9)rock climbing (10)bungee jumping (11)introverted (12)extroverted (13)Tell me about it (14)anchor (15)vet

- 三、解析
1. "resemble" 的用法如下, 意思同 "look like"
- I resemble my father. = I look like my father.
- 我長得像爸爸
2. "look alike" 後則不能加字。例:
- They look alike.
- 他們長得很像
3. 男主播: anchorman
女主播: anchorwoman
但兩者皆可簡稱為 anchor
4. How come 意指 why, 但文法不同。
"How come" 後接直述句型;
"why" 後接疑問句型。例:
How come you're here?
Why are you here?
- How come you didn't marry him?
Why didn't you marry him?

- 四、中文
- A: 你確定他們是雙胞胎嗎? 他們長得不像嘛!
- B: 他們是雙胞胎呀! 異卵雙胞胎!
- A: 難怪。如果是同卵雙胞胎就長得一樣了。但為什麼一個喜歡攀岩, 另一個喜歡高空彈跳呢?
- B: 而且一個看起來內向, 另一個看起來則外向, 對不對?
- A: 就是說嘛! 而且一個在當主播, 一個在當獸醫!
- B: 你忘了他們是異卵雙胞胎了嗎?

校友動態

張春燕 教授瑜珈課程

△德文系校友張春燕(79年), 修習瑜珈多年, 即將在本校諮商輔導組開設「健康瑜珈, 美麗人生」身心放鬆團體課程, 教導師生練習瑜珈動作, 她表示:「瑜珈運動結合中國養生哲學, 在每一個看似緩慢的動作中, 其實可以運動到筋骨、肌肉和內臟呢!」她之前常常感冒, 學習瑜珈後未曾進過大醫院, 這項運動能促進人體血液循環, 消除各種病痛, 使人外表更年輕美麗, 她本人即是最佳證明。(宜萍)

學海聲音

戴月芳 編輯工具書獲新聞局首獎

△歷史系兼任助理教授戴月芳(71年畢業校友), 投入出版業已25年, 曾服務於錦繡出版社、聯合報體系、新學友書局、光復書局、歷史月刊、茂智出版社等單位, 現任階梯數位科技股份有限公司教務長。她參與出版的刊物眾多, 值得一提的是「階梯彩色圖畫國語辭典」, 於今年獲得第25屆新聞局中小學課外優良圖書館工具書類第一名, 對此戴月芳表示:「編輯工具書是一件浩大的工程, 每一步都無法取巧, 能夠獲得評審的欣賞就像遇到伯樂一樣。」她將繼續參與其他刊物的出版, 以回饋讀者。(陳思堯)

馬路消息

高世倫 常被誤認為原住民

△化工四高世倫現為足球隊副隊長, 常因為臉龐深邃遠被人誤會為原住民, 他為此特別去學了幾句原住民語言, 不過他也承認:「有幾句是假的啦!」為了要更像一點, 自己會多加幾句囉! 更曾經有花東地區原住民, 誤認為他是「自己人」, 帶他到當地鮮為人知的美景尋訪, 讓他印象深刻。雖然常被誤會為原住民, 但他打趣地說:「一般人反而會因為原住民熱情的形象, 而對我特別友善哩!」(陳貝宇)

陳珮芸 成長韶涵分身

△長相酷似當紅偶像張韶涵的日一A陳珮芸, 有一對大大的眼睛和甜美的笑容, 配上嬌小的個子, 加上她最近剪了一個妹妹頭, 跟電視劇「愛殺十七」中的張韶涵十分相似, 外型顯眼的她經常被人搭訕。在餐廳打工時也時常遇到客人跟她說:「你真的長得很像張韶涵啊! 剪這個髮型又很有日本洋娃娃的味道, 很適合你喔!」。(王愈)

聚

會

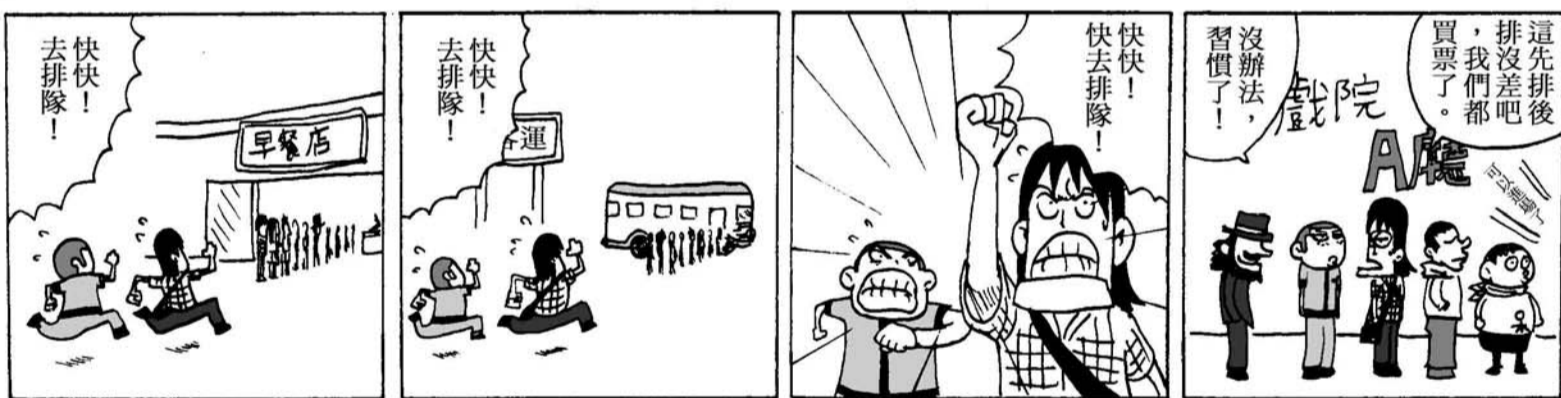
文/榮笑 圖/張佳宇



「李白, 我想請你幫個忙。」歐陽虹今天顯得有些沮喪, 原本清麗的臉孔, 像蒙上了一層輕紗般。
「你說, 我一定盡我所能幫你。」
「我想算個命, 你的牌有帶在身上吧?」
「當然, 你等等。」莊黎白立刻在她桃紅色的背包裡, 翻找了起來。一條白底灑淡藍花樣的絲織品手巾裡, 仔細地包裹著一副牌。
「想算些什麼? 我的學長嗎?」
「不是, 是最近的感情運。」歐陽虹一手托著下巴, 懶洋洋的說著。
「那麼就是總體愛情運勢囉!」
方雅婷今天穿了一件黑色的無袖上衣, 和一件白色短裙, 足下一雙無帶的高跟鞋, 將她170公分的身高襯托得更加修長。甩了甩那一頭褐色的俐落短髮, 在歐陽虹身邊的空位坐了下來。
「外面在飄雨了, 你們都有帶傘吧?……」李白又在幫誰算命啦?」方雅婷皺起了眉頭問歐陽虹。
「我。」歐陽虹苦笑著。
「妳!」方雅婷驚訝的表情, 毫無修飾誇張地問著。
「對, 是我。」
「那九成九是感情的問題, 是上次李白的學長嗎?」
「不是。」她聳了聳肩。
「我先點些吃的。」方雅婷轉過身, 對身旁的男服務生說:「一壺熱金桔茶和一盤手工巧克力餅乾。」
「好了。」莊黎白驕傲的宣布著, 其餘兩人立刻湊了過去。「在牌裡, 我看到了, 有一隻模糊但強烈引起你興趣的白羊, 羊在古埃及時期是一種權利的象徵, 白羊一直在你周遭來去, 他十分能吸引住你的目光, 但是你們其實並不會一直在一起, 正確點應該說是轉化成另一種形式的相守, 在這個時候, 另一個像獅子般的男子會出現, 妳和他原本只是水平的兩條直線, 可是你們會慢慢靠近, 他是一個優秀的男性, 但可惜妳對他並不十分重視。有一點我不是很清楚的是, 那隻白羊是一個複雜及矛盾的綜合體, 他的體內擁有日與月的特質, 過著一般人不會有的兩種生活, 我猜他可能有人格分裂症!」

「那個能吸引住妳目光的人是誰呀?」方雅婷問。
「我覺得應該不是我學長。」莊黎白的語氣裡透著一分的期待, 並夾雜著一絲的失望。
「的確不是, 他猜是我社團裡的同學。」歐陽虹因莊黎白最後的幾句話而皺起眉, 思索著。
「哪個社團? 熱舞社還是水上活動社?」方雅婷問。
「該不會是? 水上活動社的那隻水中蛟龍吧?」莊黎白驚呼著。
「噢, 其實我上次跟妳們提過, 就是最近我們社團準備期末All pass夜烤, 我和他負責採買材料, 他真的是我遇過的人之中, 最吸引我的人。」
「怎麼說?」
「還記得我跟妳們提過, 我大一暑假的那一次。」見兩人同時閃著困惑的表情, 歐陽虹補充道:「就是到中部一個孤立的小島的那一次。那時候, 我不是跟妳們說, 我被一個怪老頭纏住, 就是他經過, 把我帶回廣場上。」
「聽妳這麼說, 我好像有點記憶了。」莊黎白點點頭說著。
3個人靜默了一會兒, 等服務生放好了東西。莊黎白喝了一口柳橙汁, 又拿起一片餅乾吃著; 方雅婷一口吃下一片餅乾, 滿足似的笑著。歐陽虹慢慢地喝了一口咖啡, 才緩緩地開口。
「每天早上我們練習游泳, 下午則是玩一些水上腳踏車, 還有獨木舟什麼的, 那是一座完全被孤立的小島, 我們是坐船過去, 然後再划獨木舟進去的, 因為我們訂位太慢了, 所以只有鐵皮屋的大通舖可以睡, 男女分隔開來, 中間是綠色的幔帳。那天裡總共有3個團體, 一個是我們, 另外一個則是另一個大學的水活社, 第3個是一個公司團體, 我記得有一天下午只有我們在小廣場上打排球, 不知道是誰打了一個超界外的界外球, 中間是綠色的從我的右前方飛走, 而非常的不巧, 我的右手邊除了廣場之外, 下去一點就是沙灘, 緊接著就是美麗的海洋, 那顆球要是再努力點, 它就可以乘海出去旅行了。」
「然後呢?」莊黎白問。
「我心裡不知道早就咒罵了幾千次, 但還是得乖乖地去撿球, 就當我撿到球, 正打算往回走時, 他就出現在我面前了, 那麼大刺刺

地蹲在廣場與沙灘落差的地方, 開朗的笑著, 要我把球傳給他, 但是那實在是有些為難我, 除了有段距離之外, 加上又有些高度, 我的力氣還不足以讓球順利的到他手裡, 不知道試了多少次, 那顆球始終還是滾回我的腳邊, 後來他也跳下來, 就在沙灘上。老實說, 那個地方落差很大, 我當然不是從那裡跳下來的, 我來撿球時, 是繞道從一個較低的地方跳下來, 然後我還是努力的把球邊走邊扔給他, 這回謝謝地, 他終於接到了, 又跳回廣場上去, 本來我以為他把球帶回去後, 會跟大家一起玩, 我也可以稍稍喘口氣, 慢慢走回去, 順便欣賞一下風景, 只是沒想到他又折了回來, 就站在那裡等我走過去, 我其實非常不願意從那個地方上去, 雖然近多了, 但是上去時可想而知的艱難, 便足以讓我變得十分勤勞的願意繞遠路上去。我實在不想在他面前展現出我如此笨拙的姿勢。但是他對我笑了笑, 我不太情願的走過去, 想跟他表明我的立場。
「結果妳跟他說了嗎?」莊黎白緊接著問。
「當然, 但是他沒有接受, 說了句, 我幫妳。我只好伸出手, 他的手掌很大, 很厚實, 也很溫暖, 幾乎是不費什麼力氣便把我拉了上去, 我到現在仍是弄不清, 我究竟是怎麼上去的? 我覺得自己就好像是一抽取式衛生紙一樣!」
莊黎白和方雅婷聽到歐陽虹的自我比喻, 沒法控制的笑開了臉。
「之後, 我注意到每當球出界時, 他都會跑去撿, 就像是一種責任一樣。在這個世界上, 責任就像是排球遊戲, 人人都想把球撿走, 千萬別落到自己的地盤上來。我想, 他的這一點著實讓我深深地困惑著。」
「這也許就是他吸引妳的地方。」方雅婷淺笑著。
「應該是吧!」歐陽虹嘆了一口氣。



高商議

成功的人 懂得自我學習 不斷進修

吳琬瑜強調：凸顯自己與他人的差異

【記者鍾瀛淡水校園報導】「大學不是一個職業訓練所」Cheers雜誌總編輯吳琬瑜這樣說道, 她除了以簡報圖表來解釋「2005年台灣1000大企業人才策略與最愛大學生調查」背後所呈現的意義外, 更談及大學新鮮人入社會的福利薪資現況, 與應具備的競爭力。
吳琬瑜以天下雜誌和Cheers雜誌每年所調查的結果, 配合自身理念, 在講座中讓同學深思未來生涯的發展與規劃。吳琬瑜認為, 大學不來是職業訓練所, 因此在此就學期間, 如何增加個人競爭力, 就成為相當重要的一環。
吳琬瑜解釋, 在Cheers雜誌所做的問卷調查中發現, 現今社會預計招募新鮮人作為員工的機會, 從2002年的48%升至2005年的80%, 其中金融業更高達90%, 但是, 雖然有八成企業預計招募社會新鮮人, 規模卻大為縮減, 意指招募名額減少, 吳琬瑜認為, 當企業招募新鮮人的意願增加, 而名額卻減少時, 同學們畢業如何凸顯自己的能力, 就相當重要。「這位第2排的女同學, 請問妳, 若是妳和妳身旁這位女同學一起去面試同一家公司, 你要如何

凸顯自己呢?」吳琬瑜以現場同學作為舉例, 她笑問:「你們都長得一樣端莊可愛, 同樣的大學畢業, 在相同的學歷與相同的程度中, 你的優勢在哪裡?」
其中一位女同學在回應中提到自己的實習與打工經驗, 此時吳琬瑜以Cheers雜誌的調查做延伸, 企業最重視新鮮人什麼樣的能力呢? 其中, 重視實務經驗的企業高達87%, 而70%的企業也青睐擁有專業證照的新鮮人, 重視「豐富的社團經驗」的企業卻只有35%, 吳琬瑜提到:「現在許多同學流行打工, 但打工的時候要想想, 如何和future合在一起?」接著她說明, 高達45%的企業要求新鮮人具備一定的英文程度, 更設定希望具有全民英檢中級、中高級, 或多益測驗達513分以上的程度。除了英語, 1000大企業中也有高達58.69%的公司, 希望新鮮人具備「日文」能力。
吳琬瑜表示:「台灣的高等教育成長太快, 但也使得大學生在出社會後, 面對的壓力相對增加。」依據經建會預估, 至2010年, 台灣24歲以上人口具學士程度者, 將自2004年的48.3%大幅增加到81.8%。面對現在每年自四面八方而來的大學畢業生, 吳琬瑜認為:「現在的世代較為競爭, 同學們應該思考, 在一次到4人的interview中, 同樣的問題妳要如何突顯自己與他人的差異?」她強調平時閱讀與思考的重要。「高中考上大學時, 我想:啊!

終於可以不用唸這麼多書了。可是沒想到, 上了大學, 唸的書比高中的時候更多; 等上了研究所, 我想說:終於可以不要再唸書了, 可是研究所唸的書, 卻比大學時期唸得更多; 等到我出了社會, 有了工作經驗, 卻發現自己讀的書更多了。」吳琬瑜告訴同學:「態度、自修和心性, 決定一個人的成功與否。」
「面試的時候, 企業重視你這個人思考與閱讀習慣的展現。」態度在於你能否傾聽、能否敏感地發現外界的變化, 並有企圖心和解決問題的能力。心性則代表「素質」, 吳琬瑜認為, 人要能獨立思考, 也要能傾聽他人的想法,「單純的意志力讓人更不一樣。」當世界進步得太快、變化得太多, 當現在大家懂得使用MSN傳檔案、用BLOG記錄生活, 那麼:「成功的人不是什麼都懂, 而是懂得自我學習、不斷進修。」
根據問卷統計, 吳琬瑜指出, 企業最愛大學生中, 淡江大學為私校第一, 其中淡江人的強項在於「團隊合作」、「學習意願強、可塑性高」、「穩定度與抗壓性高」, 但比較國立第一的成大、私校第一的淡江和技職體系的台科大排名, 卻只有淡江大學在「實作能力」、「國際觀與外語能力」、「創新能力」、「解決問題的能力」與「專業知識與技術」皆落至10名以外, 顯示淡江人除了團隊合作、學習意願、可塑性、穩定度與抗壓性外, 其他能力

在企業主眼中, 仍然落後其他學校甚多。吳琬瑜認為台灣台科大太細, 大一、大二應該博覽一些, 她以理工學院的學生做為舉例, 學理工的學生, 在大一、大二之時應該培養一些人文、藝術的學養, 廣博一些還是一較好。她說:「在專精之處應當專精, 但在大學生活中, 也應至少撥出個30%到40%的時間, 培養其他的能力。」她也認為, 在大學時期應多培養自己的抗壓性, 「可以選擇難度超乎自己能力20%的事情, 去嘗試、去堅持, 並試著超越自己。」
未來的三大工作趨勢, 吳琬瑜認為是:「無就業的經濟成長時代來臨」、「管理菁英是未來人才大缺口」以及「臨時工作人口大幅成長」。意指在未來, 由於高學歷的惡性追逐, 「低就」是未來工作的現實呈現。管理人才、經理人則會成為薪水漲幅最大、最炙手可熱的人才需求, 而臨時工作、派遣人力則會漸漸成為服務業的主流, 企業主會積極雇用臨時工作者。
由於參與講座的學生以大四較為踴躍, 吳琬瑜在演講中相當強調在學期間培養自我能力與工作態度的重要, 她說:「網路也提供新世代更好的機會, 但成功仍然不容易。」因此, 如何訂立自身目標, 明確自己未來工作的方向, 「差異就在於專業與需求之間的了解」, 最後她強調:「了解外界的變化、了解現在的環境, 找出自己需要培養的專業, 循序漸進地增加自身的競爭力。」如此在未來, 必能立於不敗之地。

演講題目: 民國一百年的三個工作趨勢
主講人: 吳琬瑜 (Cheers雜誌總編輯)
演講時間: 2/27上午10:10
演講地點: 0202
主辦單位: 大傳系